

**fixinela®**

**diava**

**Sifo**

**teny**

**jaso**

**Bony**

**Grilpur**

**Luxon**

**TORO**

**Vidol**

# KATALÓG VÝROBKOV

KATALOG PRODUKTŮ • PRODUCT CATALOGUE • PRODUKTAKTALOG

KATALOG PRODUKTÓW • TÉRMEK KATALÓGUS

**Citra**

**Tep**

**kobex**

**TATRACHEMA**



Môže sa pochváliť množstvom úspechov.  
Môže se pochváliť množstvím úspechů.

It can pride of many successes.

Das Unternehmen kann auf viele Erfolge stolz sein.  
Może się pochwalić wieloma sukcesami.  
Számos sikert tudhat magáénak.





História Tatrachemy sa začala písť 30. októbra 1945 keď skupina 19 podnikateľov podala na súd oznám o založení nového podniku t.z prospektom zakladačným. Vznikla UNIOSA ako prvé chemické družstvo na Slovensku. Zameriavala sa na výrobu a obchod s mydlem, kozmetickými výrobkami a chemickými surovinami. K zmene názvu na TATRACHEMA prišlo v roku 1950. Tatrachema sa postupne vypracovala na jednu z najvýznamnejších firiem v oblasti bytovej chémie v bývalom Československu. Po rozpadе federácie sa jej dostalo dominantného postavenia medzi slovenskými výrobcami. V súčasnosti má dva výrobné závody – Trnava, kde je aj sídlo správy a Šaštíne-Strážach. V Trnave prevádzkuje aj velkoobchod a maloobchod, ktorý okrem výrobkov Tatrachemy ponúka aj výrobky iných firiem. Výrobky Tatrachema sa predávajú vo viacerých krajinách EU. Najvýznamnejším partnerom je Česká republika, kam smeruje 20 % výroby. V Českej republike má Tatrachema aj svoju vlastnú pobočku.



Historie Tatrachemy se začala psát 30. října 1945, kdy skupina 19 podnikatelů podala k soudu oznámení o založení nového podniku t.z prospektem zakladačným. Vznikla Uniosa jako první chemické družstvo na Slovensku. Zaměřovala se na výrobu a obchod s mýdlem, kosmetickými výrobky a chemickými surovinami. Ke změně názvu na TATRACHEMA přišlo v roce 1950. Tatrachema se postupně vypracovala na jednu z nejvýznamnějších firem v oblasti bytové chemie v bývalém Československu. Po rozpadu federace se jí dostalo dominantního postavení mezi slovenskými výrobci. V současnosti má dva výrobní závody - Trnava, kde je i sídlo správy, a závod v Šaštíně-Strážach. V Trnavě provozuje i velkoobchod a maloobchod, který kromě výrobků Tatrachema nabízí i výrobky jiných firem. Výrobky Tatrachema se prodávají ve více zemích EU. Nejvýznamnějším partnerem je Česká republika, kam směruje 20% produkce. V České republice má Tatrachema i svou vlastní pobočku.



The history of TATRACHEMA dates back to 30 October 1945, when a group of 19 private individuals submitted the Notification on the Foundation of a new company in the form of the so-called foundation prospect to the court. The company UNIOSA was established as the first chemical co-operative in Slovakia. The company focused on production and trading in soap, cosmetic articles and chemical raw materials. The name of the company was changed to TATRACHEMA in 1950. Over the years Tatrachema became one of the most important companies in the field of household chemistry products in the former Czechoslovakia. The company reached a dominant position between the Slovak producers after disunion of the federation. Currently the company disposes of two production plants - in Trnava, where is also the seat of the company, and in Šaštín-Stráže. Furthermore, the wholesale and retail stores located in Trnava offer the customers next to the Tatrachema products also further wide assortment of products made by other companies. Products of the company Tatrachema are sold in many counties of the EU. The most important partner is Czech Republic with almost 20 % of production allocated to this market. Tatrachema has its subsidiary in the Czech Republic.



Die Geschichte von Tatrachena begann am 30. Oktober 1945, als eine Gruppe von 19 Unternehmern die Gründung eines neuen Unternehmens durch sog. Gründungsprospekt beim Gericht angezeigt hat. UNIOSA entstand als erste chemische Genossenschaft in der Slowakei. Sie orientierte sich auf die Herstellung und Vertrieb von Seifen, kosmetischen Produkten und chemischen Rohstoffen. 1950 wurde der Name auf TATRACHEMA geändert. Tatrachema arbeitete sich Schritt für Schritt zu einer der bedeutendsten Firmen im Bereich Haushaltschemie in der ehemaligen Tschechoslowakei hoch. Nach dem Zerfall der Föderation errang sie Führungsposition unter den slowakischen Herstellern. Zurzeit besitzt sie zwei Produktionsbetriebe - einen in Trnava, wo sich auch der Sitz der Verwaltung befindet und einen in Šaštín-Stráže. In Trnava wird sowohl Groß- als auch Einzelhandel betrieben, wobei außer den Produkten von Tatrachema auch Produkte anderer Hersteller angeboten werden. Die Produkte von Tatrachema werden in mehreren EU-Ländern verkauft. Zum bedeutendsten Partner gehört die Tschechische Republik, in die 20% der Produktion ausgeführt werden. In der Tschechischen Republik hat Tatrachema auch eine eigene Niederlassung.



Historia Tatrachemy sięga 30 października 1945 roku kiedy grupa 19 przedsiębiorców złożyła zawiadomienie w sądzie o założeniu nowego przedsiębiorstwa w formie tzw. „prospektu założycielskiego”. Narodziła się wówczas UNIOSA – pierwsza na Słowacji spółdzielnia chemiczna. Specjalizowała się w produkcji i handlu mydłem, kosmetykami i surowcami chemicznymi. Zmiana nazwy na TATRACHEMA nastąpiła w 1950 roku. Tatrachema z biegiem czasu uplasowała się wśród najbardziej znaczących firm w dziedzinie chemii gospodarczej w byłej Czechosłowacji. Po rozpadzie federacji uzyskała dominującą pozycję wśród słowackich producentów. Obecnie ma dwa zakłady produkcyjne – jeden mieści się w Trnawie, gdzie znajduje się również siedziba administracyjna, a drugi w mieście Šaštín-Stráže. W Trnavie działa również hurtownia i sklep detaliczny, który poza produktami Tatrachemy oferuje również produkty innych firm. Produkty marki Tatrachema są dostępne w wielu krajach UE. Najbardziej znaczącym partnerem jest Republika Czeska, do której eksportuje się 20% produkcji. Tatrachema ma w Czechach również własną filię.



A Tatrachema története 1945. október 30-án kezdődött, amikor egy 19 vállalkozóból álló csoport benyújtotta az új vállalat alapításáról szóló nyilatkozatát, az ún. alapítási tervezettel, a bírósághoz. Létrejött Szlovákia első vegyi szövetkezete, az UNIOSA. Szappanok, kozmetikai termékek, és vegyi alapanyagok gyártására és forgalmazására összpontosított. A vállalat nevét 1950-ben változtatták TATRACHEMÁ-ra. A Tatrachema fokozatosan küzdötte fel magát a volt Csehszlovákia legjelentősebb vállalatai közé a háztartási vegyi áruk területén. A federáció felbomlása után domináns pozíciót foglalt el a szlovák gyártók között. Jelenleg két gyártóüzemmel rendelkezik – Nagyszombatban, ahol az igazgatóság is székel, illetve Sasvár-Morvaörben. Nagyszombatban kis- és nagykereskedést is működtet, amely a Tatrachema termékein kívül más gyártók termékeit is árusítja. A Tatrachema termékeit az EU több tagállamában is forgalmazzák. A legfontosabb partner a Cseh köztársaság, ahová a termékek 20%-át exportálják. Csehországban saját fióktelepe is működik a vállalatnak.

 Prípravky na nábytok

 Přípravky na nábytek

 Furniture cleaner

 Möbelreinigung

 Środki do czyszczenia mebli

 Tisztítás bútor



### DIAVA politúra

#### DIAVA politúra svetlá

-  prípravok na čistenie, konzerváciu a leštenie všetkých druhov nábytku
-  přípravek na čištění, konzervaci a leštění všech druhů nábytku
-  Detergent for cleaning, preservation and polishing of all furniture kinds
-  Reinigungs- und Möbelpoliturmittel
-  środek do czyszczenia, konserwacji i politurowania wszystkich rodzajów mebli w płynie
-  mindenennemű bútor tisztítására, ápolására és fényesítésére való szer



8 585003 910263



8 585003 911772



8 585003 910270

### DIAVA spray

-  leštiaci prípravok na nábytok
-  leštící přípravek na nábytek
-  polishing agent for furniture
-  Poliermittel für Möbel
-  Nabłyszczający środek do mebli
-  bútor fénysesítő



300  
ml

8 585003 911895

### DIAVA krém

-  leštiaci prípravok na nábytok s včelím voskom
-  leštící přípravek na nábytek s včelím voskem
-  polishing agent for furniture with honeybee wax
-  polierend Präparat auf Möbel mit Bienewachs
-  czyszcząco nabłyszczający środek do mebli z pszczołowym woskiem
-  méhviasz tartalmazó bútor fénysesítő



200  
ml

8 585003 912595



Barcode: 8 585003 911970

### DIAVA multifunkčná

- 🇸🇰 prípravok na čistenie kovu, skla, dreva, elektroniky
- 🇨🇿 přípravek na čištění kovu, skla, dřeva, elektroniky
- 🇬🇧 agent for cleaning of metal, glass, woods, electronics
- 🇩🇪 Mittel für Metall-, Glas-, Holz-, Elektronikreinigung
- 🇵🇱 środek do czyszczenia: metalu, szkła, drzewa, elektroniki
- 🇭🇺 méhviaszt tartalmazó bútor fénymező



Barcode: 8 585003 992061

### DIAVA vlhčené utierky na nábytok

- 🇸🇰 čistí a odstraňuje prach zo všetkých druhov nábytku, vytvára antistatickú vrstvu a chráni nábytok pred usádzaním prachu
- 🇨🇿 čistí a odstraňuje prach ze všech druhů nábytku, vytváří antistatickou vrstvu a chrání nábytek před usazováním prachu
- 🇬🇧 for all types of furniture, creates antistatic layer, protects from dust deposition
- 🇩🇪 für alle Möbelarten, bildet eine antistatische Schicht, schützt vor Staubablagerung
- 🇵🇱 do wszystkich rodzajów mebli, tworzą antystatyczną warstwę, chronią przed osiadaniem kurzu
- 🇭🇺 minden fajta bútorra, antisztatikus réteget képez, meggyőző a por lerakódását

### DIAVA s včelím voskom

- 🇸🇰 leštiaci prípravok na nábytok s včelím voskom
- 🇨🇿 leštící přípravek na nábytek s včelím voskem
- 🇬🇧 polishing agent for furniture with honeybee wax
- 🇩🇪 polierend Präparat auf Möbel mit Bienewachs
- 🇵🇱 czyszcząco nabłyszczający środek do mebli z pszczelim woskiem
- 🇭🇺 méhviaszt tartalmazó bútor fénymező



Barcode: 8 585003 911987

### DIAVA cleaner

- 🇸🇰 prípravok určený na moderný nábytok, odstraňuje prach, čistí šmuhy a odtlačky, nemastí čistený povrch
- 🇨🇿 přípravek určený na moderní nábytek, odstraňuje prach, čistí šmouhy a otisky, nemastí čištěný povrch
- 🇬🇧 cleaner designed for modern furniture, removes dust, smudges and fingerprints, leaves no grease on the surface
- 🇩🇪 ein Produkt für moderne Möbel, beseitigt Staub, Schlieren und Fingerabdrücke, die gereinigte Oberfläche wird nicht fettig
- 🇵🇱 środek przeznaczony do czyszczenia nowoczesnych mebli, usuwa kurz, czyści smugi i ślady palców, nie zostawia tłustej warstwy na czyszczonej powierzchni
- 🇭🇺 modern bútorokhoz kifejlesztett termék, eltávolítja a port, tisztítja a foltokat és a lenyomatokat, nem zsírozza a tisztított felületet



Barcode: 8 585003 912397

- Podlahy**
- Podlahy**
- Floors**
- Fußböden**
- Podłogy**
- Padlófelületek**

### DIAVA pasta na parkety

- vosková pasta na parkety
- vosková pasta na parkety
- wax paste for parquets
- Wachspaste für Parkettboden
- pasta woskowa do parkietów podłogowych
- viaszos parkettpasztta



360 g

8 585003 912113



### DIAVA na podlahy

- čistiaci a ochranný prostriedok na všetky druhy podláh
- čistící a ochranný prostředek pro všechny druhy podlah
- cleaning and protecting agent for every types of floor
- flüssiges Reinigungs- und Schutzmittel für alle Bodentyp
- środek czyszczący oraz ochronny do wszystkich gatunków podłóg
- mindenbenő padló tisztítására és védelmére való szer

750 ml

8 585003 910973



750 ml



990 ml

8 585003 912038



8 585003 912618

### DIAVA na podlahy mak, konvalinka

- univerzálny čistiaci prostriedok na všetky nesavé povrchy kuchynských a hygienických zariadení
- univerzální čistící prostředek pro všechny nesavé povrchy kuchyňského a hygienického zařízení
- general-purpose cleaning agent suitable for all non-absorbent surfaces of kitchen and sanitary facilities
- Universalputzmittel für alle nichtsaugfähige Flächen der Küchen- und hygienischen Geräte
- uniwersalny środek czyszczący do wszystkich powierzchni niechłonnych urządzeń kuchennych i sanitarnych
- univerzális tisztítóeszköz minden konyhai és higiéniai berendezés nem nedvszívó felületére

990 ml

8 585003 912601

- Dezinfekcia, sanita**
- Desinfekce, sanita**
- Disinfection, sanitation**
- Desinfektion, sanität**
- Dezynfekcja, urządzenia sanitarne**
- Fertőtlenítés, szaniter**



#### KREZOSAN fresh\*

- tekutý dezinfekčný prostriedok na všetky umývateľné povrhy bez chlóru
- tekutý desinfekční prostředek na všechny omyvatelné povrhy bez chlóru
- liquid disinfecting agent for all washable surfaces without chlorine
- flüssiges Desinfektionsmittel für alle waschbare Oberflächen, chlorfrei
- środek dezynfekcyjny w płynie bez chloru do mycia zmywalnych powierzchni
- folyékony fertőtlenítőszer minden lemosható felületre, klór nélkül

950  
ml



8 585003 910157

\* Používajte biocidy bezpečným spôsobom. Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.

\* Používajte biocidy bezpečným spôsobom. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.

#### DIAVA octový čistič

- univerzálny octový čistiaci prostriedok na podlahy a iné umývateľné povrhy v domácnosti
- univerzální octový čisticí prostředek na podlahy a jiné omyvatelné povrhy v domácnosti
- universal vinegar cleaner for floors and other washable surfaces in the home
- Universal-Essigreiniger für Böden und andere waschbare Oberflächen im Haushalt
- uniwersalny octowy środek czyszczący do podłóg i innych powierzchni zmywalnych w domu
- univerzális ecetes tisztítószer padlóra és egyéb mosható felületekre a háztartásban



8 585003 912649

#### DIAVA vosk na podlahy

- lešiaci prípravok na podlahovinu z-PVC, linoleá, gumy, náhrobné kamene a pod.
- samoleštící prostředek na podlahy z PVC, linolea, gumy, náhrobní kameny a pod.
- self-polishing agent suitable for the floor covering from PVC, linoleum, rubbers, for gravestones too
- selbstglättendes Mittel geeignet für PVC, Fußboden, Linoleum, Gummi und für Leichenstein
- samopolerujący środek do wykładzin podłogowych z PVC, linoleów, kamieni nagrobkowych itp.
- PVC, linóleum, gumi felületű padló, sírkövek és egyéb fényesítésére használt kenőcs



8 585003 911673



SK Kúpeľňa  
CZ Koupelna  
EN Bathroom  
DE Bad  
PL Łazienka  
HU Fürdőszoba



### FIXINELA perfekt kúpeľňa

- čistiaci prostriedok na plastové vane, umývadlá, vodovodné batérie, obkladačky, odstraňuje nečistoty a vodný kameň, zanecháva dokonalý lesk čistého povrchu
- čisticí prostředek na plastové vany, umývadla, vodovodní baterie, obkladačky. Odstraňuje nečistoty a vodní kámen, zanechává dokonalý lesk čistého povrchu
- detergent for plastic bathtubs, washbasins, faucets, tiles. Removes dirt and lime scale, leaving a perfect shine on a clean surface
- Reiniger für Plastikbadewannen, Waschbecken, Wasserhähne, Fliesen. Entfernt Schmutz und Kalk und hinterlässt einen perfekten Glanz auf sauberen Oberflächen
- środek czyszczący do plastikowych wanien, zlewów, baterii, płytek, usuwa brud i kamień. Pozostawia doskonale połysk na czystej powierzchni
- tisztítószter a műanyag kádakra, mosdókagylókra, csapokra, csempére. Eltávolítja a szennyeződésekét és a vízkövet, tökéletes fényt hagy a tiszta felületen



8 585003 910744

### FIXINELA perfekt na sprchové kúty

- špeciálny čistiaci prostriedok na čistenie sprchových kútov. Odstraňuje vodný kameň a vytvára ochranný film
- speciální čisticí prostředek k čištění sprchových koutů. Odstraňuje vodní kámen a vytváří ochranný film
- special cleaning agent for cleaning shower enclosures. It removes lime scale and creates a protective film
- spezielles Reinigungsmittel für Reinigung von Duschecken. Es entfernt den Kalk und bildet einen Schutzfilm
- specjalny środek do czyszczenia kabin prysznicowych. Usuwa kamień wodny i tworzy ochronny film
- a zuhanyozósarkak tisztítására szolgáló speciális tisztítószter. Eltávolítja a vízkövet és védőréteget képez



8 585003 912267

## FIXINELA perfekt na špáry



- účinný prostriedok na čistenie špar na dlažbách, obkladoch
- účinný prostredok k čisteniu spár na dlažbách, obkladech
- efficient detergent for pavement and wall lining joints
- wirksames Reinigungsmittel für Boden- und Wandfliesenfugen
- skutecný srodek do czyszczenia szpar w podłogach i wykładzinach
- hatékony eszköz burkolatok és csempék fugáinak tisztítására

500 ml

čisti špáry a odstraňuje vodný kameň  
čisti spár a odstraňuje vodný kameň

8 585003 912137

## FIXINELA desi proti plesni \*



500 ml

- prostriedok vhodný pre likvidáciu plesní na stenách, omietkach, betóne, okolo vaní, umývadiel, sprchových kútov, bazénov atď.
- prostredok vhodný k likvidaci plísni na stenách, omítkach, betonu, v okolí van, umyvadel, sprchových koutů, bazénů atd.
- agent suitable for elimination of mold on the walls, plasters, concrete, around bath-tubes, sinks, shower enclosures, swimming pools etc.
- Putzmittel geeignet zur Entfernung des Schimmels an den Wänden, Mauerputz, Beton, um die Badewannen, Waschbecken, Duschen, Schwimmbäder usw.
- srodek nadający się do usuwania pleśni ze ścian, tynków, betonu, z okolic wanien, umywalek, kabin prysznicowych, basenów itp.
- a falakon, vaklaton, betonon, a kád, mosdó, zuhanyfülke, medence stb. körül megjelenő penész eltávolítására alkalmás tisztítószer

čisti plesni / proti plísni  
čisti plesni / proti plísni  
čisti plesni / proti plísni  
čisti plesni / proti plísni

8 585003 912298

## FIXINELA antikalk

- čistiaci prostriedok na hygienické zariadenia, WC misy, obkladačky, nerezové drezy, odstraňuje vodný kameň
- čisticí prostředek na hygienická zařízení, WC mísy, obkladačky, nerezové dřezy, odstraňuje vodní kámen
- cleaning agent designated for sanitary facilities, toilet bowls, tiles, stainless steel sinks, for removing limescale
- Reinigungsmittel für hygienische Einrichtungen, WC, Fliesen, rostfreie Spülbecken, entfernt das Kesselstein
- środek do czyszczenia urządzeń sanitarnych, misek WC, płytek, zlewozmywaków stalowych i usuwania kamienia wodnego
- higiéniai berendezések, WC kagylók, padlócsompe, rozsdamentes mosogató tisztítószere, eltávolítja a vízkövet

665 ml



čistička na vodný kameň  
čistička na vodný kameň  
čistička na vodný kameň  
čistička na vodný kameň

8 585003 912311

## FIXINELA antikalk comfort

- čistiaci prostriedok na hygienické zariadenia, WC misy, obkladačky, nerezové drezy, odstraňuje vodný kameň
- čisticí prostředek na hygienická zařízení, WC mísy, obkladačky, nerezové dřezy, odstraňuje vodní kámen
- cleaning agent designated for sanitary facilities, toilet bowls, tiles, stainless steel sinks, for removing limescale
- Reinigungsmittel für hygienische Einrichtungen, WC, Fliesen, rostfreie Spülbecken, entfernt das Kesselstein
- środek do czyszczenia urządzeń sanitarnych, misek WC, płytek, zlewozmywaków stalowych i usuwania kamienia wodnego
- higiéniai berendezések, WC kagylók, padlócsompe, rozsdamentes mosogató tisztítószere, eltávolítja a vízkövet

500 ml



čistička na vodný kameň  
čistička na vodný kameň  
čistička na vodný kameň  
čistička na vodný kameň

8 585003 912342

 Toalety  
 Toalety  
 Toilets  
 Toiletten  
 Toalety  
 WC



## FIXINELA

 čistiaci prostriedok na veľmi znečistené plochy - WC, umývadlá, obkladačky  
 čistící prostředek na velmi znečištěné plochy - WC, umývadla, obkladačky  
 cleaning agent for very dirty surfaces - lavatories, washbasins, tiles  
 Reinigungsmittel für hochverschmutzte Oberflächen - Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegeln  
 środek do czyszczenia bardzo zanieczyszczonych powierzchni - ubikacje, umywalki, płytki  
 tisztítószer nagyon szennyezett felületre - WC, mosdók, csempek

## FIXINELA WC GEL

**oceán, citrus, extra silná**

 čistiaci prostriedok na hrdzu, vodný kameň a nečistoty s príjemnou vôňou  
 čistící prostředek na rez, vodní kámen a nečistoty s příjemnou vůní  
 detergent for rust, calcium deposits and stains with pleasant scent  
 Reinigungsmittel, entfernt Rost, Wasserstein und Schmutz, hinterlässt einen angenehmen Duft  
 środek czyszczący o przyjemnym zapachu na rdzę, kamień wodny i inne zanieczyszczenia  
 kellemes illatú tisztítószer rozsdára, vízkőre és szennyeződésekre



8 585003 911574



750  
ml

8 585003 911376



750  
ml

8 585003 911543



750  
ml

8 585003 912083



EXTRA  
SILNÁ



### FIXINELA s vôňou

- čistiaci prostriedok s vôňou na WC, umývadlá, obkladačky
- čistiaci prostredok s vôňou na WC, umývadla, obkladačky
- ecological cleaning agent for lavatories, washbasins, tiles
- Reinigungsmittel mit schönen Aroma für Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegeln
- ekologiczny środek do czyszczenia ubikacji, umywalek, płytek
- illatosított tisztítószer WC-re, mosdókra, csempékre

500  
ml

8 585003 911796



### FIXINELA plus

- ekologický čistiaci prostriedok na WC, umývadlá, obkladačky
- ekologický čistiaci prostredok na WC, umývadla, obkladačky
- ecological cleaning agent for lavatories, washbasins, tiles
- ökologisch Reinigungsmittel für Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegeln
- ekologiczny środek do czyszczenia ubikacji, umywalek, płytek
- ökológiai tisztítószer WC-re, mosdókra, csempékre

500  
ml

8 585003 912588



8 585003 912168



### FIXINELA DESÍ WC

- čistiaci prostriedok na hygienické zariadenie
- čistiaci prostredok na hygienické zařízení
- cleaning agent for sanitary facilities
- Reinigungsmittel für sanitäre Einrichtungen
- środek czyszczący do urządzeń sanitarnych
- tisztítószer az egészségügyi létesítményekhez

500  
ml

8 585003 912335



8 585003 911598

### LUMILA

- čistiaci prostriedok na WC, umývadlá, obkladačky
- čistiaci prostredok na WC, umývadla, obkladačky
- cleaning agent for lavatories, washbasins, tiles
- Reinigungsmittel für Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegeln
- środek do czyszczenia ubikacji, umywalek, płytek
- tisztítószer WC-re, mosdókra, csempékre





Barcode: 8 585003 920323

### FIXINELA práškový čistič

- práškový čistič
- práškový čistič
- powder cleaner
- Pulverreiniger
- proszek do czyszczenia
- por tisztító



Barcode: 8 585003 920590

### FIXINELA toilette

- odstraňovač usadenín vo WC misé
- odstraňovač usazenin ve WC mísce
- WC bowl sediment remover
- WC Schüssel Sedimentgestein Entferner
- proszek czyszczący osady znajdujące się w muszlach toaletowych
- WČ-csészében keletkező lerakodások eltávolítására



### FIXINELA tablety do pisoárov oceán, pine fresh

- uvoľňujú príjemnú vôňu, čistia a obmedzujú tvorbu vodného a močového kamene
- uvoľňuje príjemnou vôňu, čistí a zabraňuje tvorbě vodního a močového kamene
- releases pleasant odour, clean and restrict the creation of water and urinary stone
- Sie reinigen und lassen angenehme Duft aus. Sie verhindern die Kalk- und Harnsteinbildung
- wydzielają przyjemny zapach, czyszczą. Zapobiegają powstawaniu kamienia wodnego i moczowego
- kellemes illatot árasztanak, tisztítanak. Korlátozzák a vízkő és a húgykő képződését



Barcode: 8 585003 991811

Barcode: 8 585003 991798

- Okná, plasty
- Okna, plasty
- Windows, plastics
- Fenster, Kunststoffe
- Okna, plastik
- Ablakok, műanyagok



8 585003 912366

#### **FIXINELA pasta**

- vysokoúčinná čistiaca pasta na nerez a plasty
- vysoceúčinná čistící pasta na nerez a plasty
- high-effective cleaning paste for rustless and plastics
- hochwirksame Reinigungspaste für Rostfrei und Kunststoff
- czyszcząca pasta o dużej skuteczności do nierdzewki i plastiku
- hatékony tisztító paszta rozsdamentes illetve műanyag felületekre



8 585003 920583

#### **VIDOL sila citróna**



8 585003 910638

- prípravok na čistenie skiel, okien, zrkadiel a pod.
- přípravek na čištění skel, oken, zrcadel a pod.
- agent to clean the glasses, windows, mirrors
- Mittel für die Glas-, Fenstern- und Spiegelreinigung
- środek do czyszczenia szkła, szyb okiennych, luster itp.
- üvegek, ablakok, tükrök és egyéb tisztítására való szer

 **Kuchyňa**  
 **Kuchyňe**  
 **Kitchen**  
 **Küche**  
 **Kuchnia**  
 **Konyha**



### **FIXINELA perfekt kuchyňa**

- penový čistič na odstránenie mastnoty, lepkavej špiní a pripáleného jedla
- pěnový čistič na odstranění mastnoty, lepkavé špiní a připáleného jídla
- foamy agent for removing of grease, sticky dirt and singed food
- Schaumreiniger für die Entfernung aller Fette, klebriger Verschmutzungen und Reinigung angebrannter Töpfe
- pieniaci sredstvo sluzacy do czyszczenia warstw tluszcza, brudu i przypalonych powierzchni
- hab-tisztító zsír, píroszték és ételmaradékok eltávolítására



500 ml  
Barcode: 8 585003 910782

### **GRILPUR**

- penový čistič rúr a grilov
- pěnový čistič na trouby a grily
- foamy agent for ovens and grills
- Schaumreiniger für Röhre- und Grillreiniger
- pieniaci sredstvo do czyszczenia piekarníkov a grillów
- sútők és grillek tisztítószere



500 ml  
Barcode: 8 585003 912250



### **GRILPUR total**

- čistič rúr a grilov
- čistič na trouby a grily
- cleaning agent for ovens and grills
- ein Röhre- und Grillreiniger
- środek do czyszczenia piekarników oraz grillów
- sútők és grillek tisztítószere

Barcode: 8 585003 910836



100 g  
Barcode: 8 585003 920958

### **LUXON čistič granitových drezov**

- čistič granitových drezov
- čistič granitových dřezů
- granite sink cleaner
- Reinigungsmittel für Granitspülens
- środek do czyszczenia zlewozmywaków granitowych
- gránit mosogató tisztítószer



100 g



8 585003 920491



500 g



8 585003 920545

**SIFO**

- čistič sifónov
- čistič sifónu
- Siphon cleaning agent
- Siphonreiniger
- środek do czyszczenia syfonów
- szifonok tisztítószere



750 ml



8 585003 911345

**SIFO gel**

- gélový čistič sifónov
- gélový čistič sifónu
- Siphon cleaning agent in gel
- Siphonreiniger in Gel
- środek do czyszczenia syfonów w postaci żelu
- szifonok gél-tisztítószere

- Sifóny, práčky, umývačky**  
**Sifony, pračky, myčky**  
**Siphons, washing machines, dishwashers**  
**Abflüsse, Waschmaschinen, Geschirrspüler**  
**Syfony, pralki, zmywarky**  
**Szifonok, mosogépek, mosogatógépek**



250 ml



8 585003 912434

**LUXON čistič umývačiek riadu**

- tekutý čistič umývačiek riadu s príjemnou vôňou
- tekutý čistič myček nádobí s príjemnou vôňou
- liquid cleaner of dishwashers with pleasant smell
- flüssiger Geschirrspülreiniger mit angenehmen Duft
- preparat do czyszczenia zmywarek do naczyń w płynie, posiada przyjemny zapach
- folyékony tisztítószer kellemes illattal



150 g

**LUXON**

- rýchlorozpúšťač vodného kameňa
- rychlorozpouštěč vodního kamene
- agent for fast dissolving of water stone
- Lösemittel von Kesselstein
- Szybkorozpuszczalnik kamienia wodnego
- vízkő gyorsoldó



100 g



8 585003 920453

- Riad
- Nádobí
- Dishes
- Geschirr
- Naczynia
- Edények



Barcode: 8 585003 910690

#### CITRA saponát citrón

- prípravok na umývanie riadu, skla, porcelánu
- přípravek na mytí nádobí, skla, porcelánu
- agent for washing the dishes, glass, china
- Mittel für Geschirr-, Glas- und Porzellanwaschen
- środek do mycia naczyń, szkła, porcelany
- mosogatószer üvegre, porcelánra

#### TORO čistiaca pasta

- abrazívna čistiaca pasta
- abrazívní čistící pasta
- abrasive cleaning agent
- Abrasivereinigungspaste
- abrazyjna pasta czyszcząca
- krémsúrolószer



Barcode: 8 585003 920064



Barcode: 8 585003 920019

### CITRA práškový čistič

- prostriedok na mechanické odstránenie pripálenín a iných nečistôt
- prostredok na mechanické odstranení pripálenin a jiných nečistot
- cleaning agent for mechanical removal of scorches and other impurities
- pulveriges Reinigungsmittel für mechanische Beseitigung von Verbrennungen und anderen Schmutzigkeiten
- środek do mechanicznego usuwania spalenizn oraz innych zanieczyszczeń
- odaégett és egyéb szennyeződés mechanikus eltávolítására való szer



Barcode: 8 585003 920309

### CITRA s vôňou lily violet

- prostriedok na mechanické odstránenie pripálenín a iných nečistôt s vôňou
- prostredok na mechanické odstranení pripálenin a jiných nečistot s vůní
- cleaning agent for mechanical removal of scorches and other impurities with perfume
- pulveriges Reinigungsmittel für mechanische Beseitigung von Verbrennungen und anderen Schmutzigkeiten mit Duft
- środek do mechanicznego usuwania spalenizn oraz innych zanieczyszczeń z zapachem
- odaégett és egyéb szennyeződés mechanikus eltávolítására való szer illatosított



Barcode: 8 585003 920408

### CITRA práškový čistič náhradné balenie

- prostriedok na mechanické odstránenie pripálenín a iných nečistôt
- prostredok na mechanické odstranení pripálenin a jiných nečistot
- cleaning agent for mechanical removal of scorches and other impurities
- pulveriges Reinigungsmittel für mechanische Beseitigung von Verbrennungen und anderen Schmutzigkeiten
- środek do mechanicznego usuwania spalenizn oraz innych zanieczyszczeń
- odaégett és egyéb szennyeződés mechanikus eltávolítására való szer

### TENY práškový čistič

- čistiaci a bieliací prostriedok
- čistící a bělící prostředek
- cleaning and bleaching agent
- Reinigungs- und Bleichmittel
- środek czyszczący i wybielający
- tisztító és fehérítőszter



Barcode: 8 585003 920392

- Pranie
- Praní
- Wshing
- Waschen
- Pranie
- Mosás



### JASO vôna na bielizň Blue Dream, Silk Cares, Pure Linen

- koncentrovaná vôna na bielizň
- koncentrovaná vůně na prádlo
- concentrated laundry fragrance
- Duftkonzentrat für die Wäsche
- skoncentrowany zapach do prania
- koncentrált illat mosáshoz





### JASO comfort na škvrny

- odstraňovač škvŕn a špiní  
odstraňovač skvrn a špiní  
stain and dirt remover
- für detacieren  
■ šrodek do usuwania plam  
■ folt- és szennyeződéstisztító



### JASO efekt

- odstraňovač škvŕn a špiní  
odstraňovač skvrn a špiní  
stain and dirt remover
- für detacieren  
■ šrodek do usuwania plam  
■ folt- és szennyeződéstisztító

Barcode:  
8 585003 930964

Barcode:  
8 585003 931374



### JASO sport

- tekutý prací prostriedok na funkčnú bielizeň  
■ tekutý prací prostředek na funkční prádlo  
■ liquid detergent for functional underwear  
■ Flüssigwaschmittel für funktionelle Unterwäsche  
■ płynny detergent do bielizny funkcjonalnej  
■ folyékony mosószer funkcionális fehérneműkhöz

Barcode:  
8 585003 931442

### JASO

- prací prostriedok na záclony a stálofarebné textílie  
■ prací prostředek na záclony a stálobarevné textilie  
■ detergent for curtains and stable colours textiles  
■ Waschmittel für Vorhänge und farbechte Textilien  
■ šrodek piorący do firank oraz włóknin kolorowych  
■ mosószer függönyökre és tartósan színes textiliakra



Barcode:  
8 585003 931008

### LUXON sóda kryštálová

- prípravok na zmäkčovanie vody a na namáčanie veľmi znečistených odevov
- prípravek na zmäkčovanie vody a na namáčenie hodně znečistených oděvů
- agent to soften the water and for soaking of very dirty clothes
- Mittel für Wasserenthärtung und Eintauchen hochverschmutzter Kleidungen
- środek do zmiękczenia wody oraz do maczania bardzo zanieczyszczonej odieży
- vízágyító és ruhák makacs szennyeződéseinek áztatására való szer



8 585003 930315



8 585003 930773

### LUXON sóda kalcinovaná

- prípravok na zmäkčovanie vody, na odmašťovanie a pod.
- prípravek na zmäkčovanie vody, na odmašťovanie a pod.
- agent to soften the water, to degreasing
- Wasserweichmittel und Entfettungsmittel
- środek do zmiękczenia wody, do odtłuszczania
- vízágyító, zsíroldó és egyéb szer



8 585003 930124

### SYNTAMYL

- škrobiaci prostriedok na textílie a záclony
- škrobící prostředek na textilie a záclony
- starch for the textiles and curtains
- Stärke für Textilien und Vorhängen
- środek krochmalący do włóknin oraz firank
- textíliák és függönyök keményítéséhez használt szer

 Koberce  
 Koberce  
 Carpets  
 Teppiche  
 Dywany  
 Szőnyegek



### KOBEX aktívna pena

-  prípravok na čistenie kobercov a čalúnených súprav
-  přípravek na čištění koberců a čalouněných souprav
-  agent for cleaning of carpets and upholstered sets
-  Reinigungsmittel für Teppiche und Polstergarnituren
-  środek do czyszczenia dywanów oraz kompletów tapicerskich
-  szőnyeg és kárpitozott bútor tisztítására való szer



### TEP comfort

-  penivý čistič kobercov a čalúnených súprav s antistatickou prísadou
-  penivý čistič koberců a čalouněných souprav s antistatickou prísadou
-  foamy cleaner of carpets and upholstered sets with antistatic agent
-  schaumreiniger für Teppiche und Polstermöbel mit antistatischem Zusatz
-  pieniący środek do prania dywanów, oraz obić tapicerskich o antystatycznym działaniu
-  habzó kárpit- és szőnyegtisztító antisztatikus adalékkal



### TEP

-  tradičný prípravok na čistenie kobercov a čalúnených súprav
-  tradiční přípravek k čištění koberců a čalouněných souprav
-  traditional detergent for carpets and upholstery
-  traditionelles Reinigungsmittel für Teppiche und Polstergarnituren
-  tradycyjny preparat do czyszczenia dywanów i kompletów tapicerowanych
-  hagyományos készítmény szőnyeg és kárpitozott bútor tisztítására

8 585003 931336

8 585003 931275

-  Ostatné
-  Jiné
-  Other
-  Sonstiges
-  Inne
-  Egyéb



### Dr. HAPPY šampón proti všiam

-  špeciálny prostriedok proti všiam
-  speciální prostředek proti vším
-  special agent against the lices
-  Spezialmittel gegen Läuse
-  specjalny środek do zwalczania wszy
-  špeciális készítmény tetvek ellen



270 ml  
8 585003 951204



30 ks

### FIXINELA univerzálné utierky

-  na všetky druhy povrchov
-  na všechny druhy povrchů
-  For all kinds of surfaces
-  Für alle Arten von Oberflächen
-  Do wszystkich rodzajów powierzchni
-  minden típusú felületen

Barcode  
8 585003 992139



230 ml  
VYROBENÉ S LÁSKOU PRE PSOV

### BELA šampón na umývanie psov s kondicionérom

-  šampón s kondicionérom
-  šampon s kondicionérem
-  shampoo with conditioner
-  Shampoo mit Conditioner
-  szampon z odżywką
-  sampon kondicionálóval

Barcode  
8 585003 951228



230 ml  
VYROBENÉ S LÁSKOU PRE PSOV



230 ml  
VYROBENÉ S LÁSKOU PRO PSY

Barcode  
8 585003 951235

Barcode  
8 585003 951235

### BELA antiparazit

-  špeciálny šampón na umývanie psov
-  speciální šampon na mytí psů
-  special shampoo for washing dogs
-  Spezialshampoo für Hunde
-  specjalny szampon do mycia psów
-  speciális sampon kutyák fűrdetéséhez



Barcode: 8 585003 991538

### PLAMO

- pevný zakurovač
- pevný zapalovač
- Solid lighter
- Festanbrenner
- stały środek
- zapalajacy
- szilárd
- gyújtóanyag



Barcode: 8 585003 950535

### TLH produkt

- používa sa na technické účely
- využití k technickým účelům
- to the technical use
- für technische Bestimmung verwenden
- stosuje się do celów technicznych
- műszaki célokra használják

1000 ml

Barcode: 8 586012 630036



Barcode: 8 585003 912182

### MYDAN

- čistiaca pasta na umývanie rúk
- čistící pasta na mytí rukou
- cleaning paste to wash hands
- Reinigungspaste für Händewaschen
- pasta czyszcząca do mycia rąk
- kézmosó tisztítópaszta



Barcode: 8 585003 940024

### MOTOPUR

- na čistenie zaoľovaných častí motorov
- na čištění zaoľovaných částí motorů
- for the cleaning of oiling-up parts of engines
- für Reinigung der ölschmutzigen Teilen der Motoren
- do czyszczenia części silników zanieczyszczonych olejem
- a motorok olajozott részeinek tisztítására

TATRACHEMA VD je držiteľom Certifikátov Systému manažérstva kvality podľa STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) a Systému environmentálneho manažérstva podľa STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD je držiteľom Certifikátov Systému řízení kvality podle normy STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) a Systému environmentálného managementu podle STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD is a holder of Quality Management System Certificates under the standard STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) and Environmental Management System under the standard STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD hat das Qualitätsmanagementsystem laut STN EN ISO 9001:2009 eingeführt: 2016 (ISO 9001:2015) sowie das Umweltmanagementsystem laut STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD jest posiadaczem Certyfikatu Systemu Zarządzania Jakością zgodnie z STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) i Certyfikatu Systemu Zarządzania Środowiskowego zgodnie z STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

A TATRACHEMA VD a Minőségirányítási rendszer STN EN ISO 9001:2009 szabványa, valamint a Környezetközpontú irányítási rendszer STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015) szabványa szerinti tanúsítvánnyal rendelkezik.



**TATRACHEMA**

Sídlo:

**TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava**

Bulharská 40, Trnava 917 02

Slovenská republika

tel.: 00421/335 901 111

Distributor pro Českou Republiku:

**TATRACHEMA CZ spol. s r.o. Hodonín**

Brněnská ul. 48, 695 01 Hodonín

Česká republika

tel.: 00420/518 624 518

**www.tatrachema.com**

Nakupujte v našom  e-shope



**www.eshop.tatrachema.com**